



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.9.2004  
KOM(2004) 622 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 88/98 for så vidt angår udvidelse af forbuddet mod  
at anvende trawl til polske farvande**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## **BEGRUNDELSE**

Ved Rådets forordning (EF) nr. 88/98 af 18. december 1997 er der fastsat tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund. Det er nødvendigt at ændre denne forordning som følge af Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Den Internationale Østersø-fiskerikommission (IBSFC) indførte i 1991 et forbud mod at anvende trawl i Oderbank-området for at beskytte gydende pighvar og andre unge fladfisk. Forbuddet mod at anvende trawl i de femten medlemsstaters farvande blev gennemført ved Rådets forordning (EF) nr. 88/98 af 18. december 1997 om fastsættelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund<sup>1</sup>. Da forordningen efter Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union også gælder for polske farvande, skal forbuddet mod at anvende trawl udvides til at omfatte den del af Oderbank-området, der ligger inden for de polske farvande.

Rådet opfordres til at vedtage dette forslag hurtigst muligt.

---

<sup>1</sup> EFT L 9 af 15.1.1998, s. 1.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 88/98 for så vidt angår udvidelse af forbuddet mod at anvende trawl til polske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003<sup>2</sup>, særlig artikel 57, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Internationale Østersø-fiskerikommission vedtog en rekommendation den 21. september 1991, der tog sigte på at forbyde fiskeri med trawl i Oderbank-området. Rekommendationen blev gennemført i EF-retten ved artikel 8, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 88/98 af 18. december 1997 om fastsættelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund<sup>3</sup>.
- (2) I lyset af Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union bør det geografiske område, der er omfattet af forbuddet mod at anvende trawl, udvides til at omfatte polske farvande.
- (3) Forordning (EF) nr. 88/98 bør ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>2</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 1.

<sup>3</sup> EFT L 9 af 15.1.1998, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 88/98 affattes således:

”3. Det er året rundt forbudt at fiske med trawl, snurrevod og lignende redskaber i det geografiske område, der afgrænses af en linje gennem følgende punkter:

54° 23' N, 14° 35' Ø

54° 21' N, 14° 40' Ø

54° 17' N, 14° 33' Ø

54° 07' N, 14° 25' Ø

54° 10' N, 14° 21' Ø

54° 14' N, 14° 25' Ø

54° 17' N, 14° 17' Ø

54° 24' N, 14° 11' Ø

54° 27' N, 14° 25' Ø

54° 23' N, 14° 35' Ø”

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*